No.544　平成19年11月1日

広報 かるいざわ

わたくしたちのまち

		前月比
人　口	18,826人	（＋ 3）
男	9,190人	（－ 1）
女	9,636人	（＋ 4）
世帯数	8,223世帯	（－ 8）

住民基本台帳10月1日現在

毎月1日発行　軽井沢町　〒389-0192　電話45-8111　ファックス46-3165
ホームページアドレス　http://www.town.karuizawa.nagano.jp/

シリーズ　浅間山の植物

カラマツ（マツ科）

山の上で見る姿は里にあるものとはまるで違う。極限の環境に遅々とした成長しか出来ずにいるが、百年を有に越えた幹や枝は太く四方に広がり、幾度となく浅間の噴火を見てきただろう。巡りきた季節にその樹齢を越えて、若々しく芽吹き実をつけんとする計り知れない力を持つ樹である。

11月号

明るい家庭と伸びゆく町を
築きあげましょう

軽井沢町民憲章より

第五回 議会定例会開催される

議会定例会が9月6日に招集され27日までの22日間の会期で開かれました。

町長から次の案件が提出され、それぞれ可決・認定等がされました。

【一般会計補正予算】
○11億8、101万円を増額し、予算総額108億6万円

【特別会計補正予算】
〈国民健康保険事業勘定〉
○2、872万円を増額し、予算総額20億465万円
〈駐車場〉
○309万円増額し、予算総額1億2、609万円
〈公共下水道事業〉
○651万円を増額し、予算総額6億9、425万円
〈農業集落排水事業〉
○973万円を増額し、予算総額6、525万円
〈介護保険〉
○1、451万円を増額し、予算総額11億5、011万円
〈訪問看護〉
○30万円を減額し、予算総額1、626万円

【条例の制定】
○町行政手続等における情報通信の技術の利用に関する条例

【条例の一部改正】
○政治倫理の確立のための軽井沢町長の資産等の公開に関する条例
○町保育所保育料徴収条例
○町公共下水道条例

【契約の締結】
○平成19年度まちづくり交付金事業東保育園建築工事請負契約
○平成19年度電源立地地域対策交付金事業消防ポンプ車購入(第5部中軽)
○平成19年度まちづくり交付金事業旧軽井沢都市下水路改修工事請負契約

【認定】
○平成18年度各会計歳入歳出決算
○平成18年度水道事業会計歳入歳出決算
○平成18年度国民健康保険軽井沢病院事業会計歳入歳出決算

【報告】
○専決処分(交通事故に係る損害賠償の額を定めることについて)3件

【その他】
○町道の認定
○町道の廃止

11月は軽井沢町男女共同参画推進月間です

第6回　軽井沢町男女共同参画フォーラム

秋風のアンサンブル

★コンサート＆トーク★

とき 11／25(日)
13時30分～16時
(開場12時)

ところ 軽井沢大賀ホール

トーク

川口順子参議院議員

コンサート

①軽井沢少年少女合唱団
②軽井沢中学校吹奏楽部
(アンサンブル)
③横浜・若葉台混声合唱団
④デュオ・ソレイユ
⑤コーロ・ラリーチェ

※入場無料(全席自由席)です。
※小さなお子様のための休憩室があります。

【問い合わせ】
軽井沢町男女共同参画
フォーラム実行委員会事務局
(企画課内)　☎45－8504

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

災害に備えるために 防災合同講座を開催！

台風等による土砂災害、地震、火山噴火などの自然災害は、いつ起こるかわかりません。

日頃からの備えが必要であるとともに、地域の防災力アップが望まれています。

これらの防災について、学ぶことができる「砂防公開講座」・「防災住民講座」を次のとおり開催いたします。

浅間山との共生、地域や家庭での防災対策について一緒に考えてみませんか。

とき 11月11日(日) 12時50分～16時30分

ところ 御代田町「エコールみよた」あつもりホール

内容
- 砂防公開講座
- 防災住民講座

先着200名　入場料無料

★演題及び講師★

浅間の歴史
堤　隆氏
（御代田町浅間縄文ミュージアム主任学芸員）

噴火警戒レベルと火山防災
北川　貞之氏
（気象庁火山対策官）

平成18年7月豪雨災害
北澤　秋司氏
（信州大学名誉教授）

土砂災害警戒情報
宮下　利雄氏
（長野地方気象台防災気象官）

井戸掘り五平～浅間山大噴火余聞
神田　香織氏

※申込書（FAX可）又は電話で申し込みください。（申込書は軽井沢測候所・役場・消防署に備え付けてあります。）

【問い合わせ・申し込み】
軽井沢測候所
☎45-1304
FAX 45-1305

●中部電力からのお詫び

台風9号の復旧作業に際し、電柱や電線に倒れ込んでいた樹木について、本来であればお客様にご承諾を頂いてから伐採し除去すべきところではございましたが、早期復旧のため、やむなく緊急避難的に伐採し除去させていただきました。

所有されていたお客様にはこのような形になったことをお詫び申し上げるとともに、なにとぞ事情をご賢察のうえ、ご高配ご容赦賜りますようお願い申し上げます。

今後とも、伐採にご理解ご協力をよろしくお願いいたします。

【問い合わせ】
中部電力(株)　佐久営業所
配電運営課
保守G担当　豊森
☎0267-62-6821

児童館からの贈りもの

★ 子どものためのコンサート2007★
「音を楽しむことからはじめましょう」

とき 12月8日（土）13時30分～15時30分（開場 12時50分～）

ところ 軽井沢大賀ホール

入場 無料（入場整理券をお渡しします）

演奏 13時30分～15時30分（休憩15分程度）

出演
- 笛師　九兵衛（きゅうべい）
- あるみかん

共演 軽井沢少年少女合唱団

内容 パラグアイハープとケーナ等の色々な楽器による演奏や合唱団との歌の共演

- 11月1日(木)から各児童館にて受付をはじめます。
  席に限りがありますので、早めに申し込んでください。
- 当日児童館は休館となります。

★笛師　九兵衛（きゅうべい）　笛つくり教室＆ミニコンサート

とき 11月17日(土) 13時30分～15時

ところ 中軽井沢南児童館

【問い合わせ】
新軽井沢児童館
☎42-3809

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

ホワイトクリスマス in軽井沢2007 軽井沢・冬ものがたり

11月24日(土)～12月25日(火)

★オープニングセレモニー★

と　き　11月24日（土）　18時～
ところ　矢ヶ崎公園

林、橋、池など公園内をシックにライティング。水面に浮かぶツリーオンザシップはとてもロマンティック。メインツリー前では等身大の軽井沢ハッピーサンタとトナカイたちが皆様をお待ちしています。クリスマスソングを聞きながらイルミネーションをお楽しみください。また無料のホットドリンクサービスとプチプレゼントがあります。

★シャトルバス運行★

オープニングの際に、恵みシャレー軽井沢のシンギング、クリスマスツリー見学シャトルバスを運行します。

と　き　11月24日（土）
集合場所　矢ヶ崎公園西側、草軽交通駐車場
集合時間　18時30分

★動物イルミネーション★

と　き　11月24日（土）～12月25日（火）
ところ　湯川ふるさと公園
内　容　子供向けのカラフルでポップな動物園のイルミネーション。今年は光るチャイルド。

★キャンドルイルミネーション点灯式★

と　き　12月 1日（土）　17時30分～
ところ　中軽井沢駅前広場
内　容　17時30分～
お楽しみ抽選会、キャロリング、ホットドリンクのサービス
18時～イルミネーション点灯

★クリスマスコンサート★

と　き　12月15日（土）18時～
ところ　軽井沢大賀ホール
内　容　借宿コーラス、軽井沢女性コーラス
軽井沢吹奏楽団によるコンサート

―WHITE CHRISTMAS in 軽井沢 2007―

シンギング・クリスマスツリー、コーラスメンバー募集

5人1組でお申し込みください。

【申し込み・問い合わせ】
恵みシャレー軽井沢　佐久間　☎42-2302

その他の期間中のイベント

・町内のイルミネーションを巡る、無料のバスツアー
・予約限定で、観光も一緒に楽しめる、有料バスツアー
（参加費1人2,000円　お茶とケーキ付き）
・軽井沢キャロルによるキャロリング
・イルミネーションフォトコンテスト
・旧軽ロータリーのミニチュアタウンコレクション
このほかにもイベント盛りだくさん
※詳細は下記まで問い合わせいただくか、ホームページをご覧ください。
※恵みシャレー軽井沢について12月1日㈯から期間中の土日祝祭日は、マイカー乗り入れ禁止になりますので、シャトルバスを利用ください。

【問い合わせ】　軽井沢観光協会　☎41-3850　ホームページ　http://www.karuizawamonogatari.jp

夏の観光客入り込み状況

JR、しなの鉄道、高速道路等有料道路、宿泊施設、観光施設よりのデータ及び各種調査に基づき推計した今年の夏（7・8月）の来町者数は、前年に比べ0・55％減の358万8千人、消費額は2・53％減の96億2千万円でした。

7月は、梅雨前線や台風の影響により曇りや雨の日が多く、減少となりました。

8月は、晴れて気温の高い日が続き、厳しい暑さの月となり涼を求め来町された方が増え、昨年よりわずかに増加しました。

夏の観光入り込み客
0.55％減　（　）昨年数値

入り込み客	358万8千人（360万8千人）
消　費　額	96億2千万円（98億7千万円）

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

軽井沢オリジナルケーキ

デザインコンテスト'08デザイン募集

軽井沢ウインターフェスティバル実行委員会では、オリジナルケーキデザインを募集していますので、みなさん、応募してみませんか。

応募したデザインが審査を通過すると、コンテストでプロの指導を受けながら、自ら思い描く夢のケーキを実際に作成する事ができます。

応募規定

小中高の部

小学生、中学生、高校在学中で、コンテスト（1月27日㈰）に参加できる方

アマチュアの部

コンテスト（1月26日㈯）に参加できる方

作品の寸法

大きさ　7号ケーキ（直径：約21cm）

高　さ　20cm以内

形　状　円形

※規定外の作品は選考から外します。

応募方法

実施要綱をご確認いただき、**専用の応募用紙**へ必要事項を記入し、応募先まで郵送してください。

応募用紙と実施要綱は事務局へご請求いただくか、ホームページからもダウンロードできます。

ホームページ

http://www.town.karuizawa.nagano.jp/html/html_s/event/2008winter/index.html

応募先

〒389-0192

軽井沢ウインターフェスティバル実行委員会事務局

（観光経済課内）

☎45-8579

応募期限

11月30日㈮

ボランティア募集

パティシエの経験のある方で、夢のケーキ作りのお手伝いをしていただける方を募集しています。

1月26日㈯、27日㈰のうち、どちらか1日だけでも結構ですので、ぜひご協力ください。

【申し込み・問い合わせ】

軽井沢ウインターフェスティバル実行委員会事務局

（観光経済課内）

☎45-8579

職場のトラブルでお困りの労働者・事業主の皆様へ

長野県労働委員会は、労働者個人と事業主間のトラブルを解決するための「あっせん」を行っています。手続は簡単・無料で労使双方がご利用いただけますので、気軽にご相談ください。（秘密は守られます。）

トラブルの例

・会社から納得できない理由で突然解雇（リストラ）された。

・パートで働いているが、何の説明もなく時給を下げられた。

あっせんとは

原則として、公益委員（大学教授・弁護士など）、労働者委員（労働組合役員）、使用者委員（企業経営者、使用者団体役員）、事務局職員の4者で構成するあっせん員が、労使双方の主張を確かめ、場合によってはあっせん案を示しながら、労使双方に働きかけ、紛争の自主的解決を援助する制度です。

【問い合わせ】

長野県労働委員会事務局

☎026-235-7468

ホームページ

http://www.pref.nagano.jp/roi/kashokai.htm

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

11月18日（日）～平成20年2月17日（日）
軽井沢風越公園　スケート場オープン

◆営業時間
平　日　7時～20時
土・日・祝日　9時～18時

◆料金（町民）
一般・高校生　400円
小・中学生　200円
小学生未満　無　料
※休日　12月31日・1月1日
※氷の状況・大会等により滑走できない場合があります。

【問い合わせ】
（開場期間中）
スケート場管理棟
☎48-0230
（閉場期間中）
社会体育館
☎45-7772

スカップ軽井沢がカーリング場に変わります

冬期営業になります

11月17日（土）オープン!

利用種別	利用料金	利用期間及び時間	休　日
カーリング	一　般……200円 中学生……100円 3歳以上小学生以下…50円 3歳未満……無 料 （1回の料金です）	11月17日～3月23日 10時～22時	月曜日・ 祝日の翌日 年末年始 （12月31日 ～1月3日）

★ 参 加 者 募 集 ★

・一般カーリング教室　　・子どもカーリング教室

と　き　11月28日～3月12日の水曜日（年始及び大会等開催日を除く）
子ども　17時～　　一　般　19時～
ところ　スカップ軽井沢　　**定　員**　20名
・当日参加可能　・運動のできる服装で、上履き（運動靴）を持参ください。
・参加料のほか、利用料が自己負担となります。
【申し込み・問い合わせ】　スポーツコミュニティー軽井沢クラブ　☎44-6680

広 告 募 集 中

広報かるいざわに広告を掲載してみませんか。掲載料は一枠、1万円です。（ただし7・8・9月分は2万円です。）詳細についてはホームページで確認いただけます。

【問い合わせ】
総務課　秘書広報係　☎45－8794
●ホームページ
http://www.town.karuizawa.nagano.jp/

スポーツしたい人☆全員集合!!
どなたでもご利用いただけます
ご家族で／仲間と／サークルで
バスケット・ソフトテニス・フットサル・ソフトバレー・バドミントン・卓球　他

軽井沢町
勤労者体育センター
指定管理者／NPO法人スポーツコミュニティー軽井沢クラブ

利用料金　全面利用　1,500円／1時間
半面利用　750円／1時間
※3ヶ月前からご予約可能です
※空いていればお一人様1時間100円でご利用いただけます（中学生以下50円／1時間）

北佐久郡軽井沢町発地1157-6
TEL　0267-48-3433　（風越公園内）
営業時間　9:00～21:00（月曜休館）

広告

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

「教育・文化週間」

11月1日(木)～7日(水)

「教育・文化週間」にあわせ
郷土の文化に理解と関心を
深めていただくため、
「11月3日文化の日」に下記の
文化施設を無料公開します。

文化施設を無料開放します！

- 重要文化財旧三笠ホテル
- 歴史民俗資料館
- 資料館分室市村記念館
- 追分宿郷土館
- 堀辰雄文学記念館
- 軽井沢型絵染美術館
- 軽井沢オリンピック記念館
- (旧)軽井沢駅舎記念館
- 軽井沢町植物園

【問い合わせ】
教育委員会　文化振興係
☎45-8695

第44回 青少年柔剣道大会

青少年が柔剣道を通じてたくましい精神を培い、健やかに育つことを願い、柔剣道大会を開催します。
大勢の皆さんの応援・参加をお願いします。

とき　11月18日(日)
開会式　8時30分～
ところ　社会体育館
対象者　町内在住の小中学生・高校生・一般・御代田町在住の小中学生

【問い合わせ】
教育委員会 生涯学習係
☎45-8695

11月は「全国青少年健全育成強調月間」です

町の未来を担う青少年が、社会における自らの役割と責任を自覚し、地域において心豊かにたくましく成長していくことは、町民全ての願いです。しかしながら、社会が大きく移り変わり青少年を取り巻く環境にも大きな影響が及ぶ中で、青少年による凶悪事件の多発や出会い系サイト等を介した性犯罪被害など、青少年をめぐる問題は深刻な状況となっています。
「全国青少年健全育成強調月間」においては、軽井沢町青少年問題協議会が中心となり、町民の青少年健全育成に対する理解と認識を深め、「ひまわりっ子育成県民運動」の一層の充実と定着を図るため、街頭あいさつ運動・巡視などの啓発活動を実施します。
町民の皆さんのご理解とご協力をお願い致します。

日頃の文化活動の成果をご覧ください。

●第23回軽井沢町総合文化展●

とき　11月1日(木)～4日(日)

【一般作品展】
中央公民館　9時～17時
☎45－8446

【高齢者作品展】
老人福祉センター　9時～17時
☎45－7021

※11月2日から4日まで、『和友会』の皆さんによるお茶の添え釜(10時～15時)を中央公民館にて行っています。

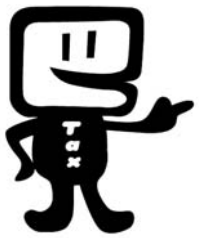
●第36回軽井沢文化祭●

とき　11月11日(日)
9時30分～
ところ　中央公民館　大講堂

町民ファックス　FAX 45-3741

所得税の確定申告は e-Tax で！

e-Ｔａｘは、自宅やオフィス、税理士事務所等のパソコンから
申告・納税ができる便利でうれしいサービスです。
セキュリティは安心・安全！便利なオンラインシステム



イータ君

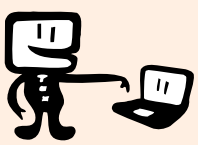
平成１９年度の税制改正により「電子証明書を有する個人の電子申告に係る所得税の特別控除」が創設されました。また、所得税の電子申告における医療費の領収書など第三者作成書類の添付省略ができることになりました。これらは来年の所得税の確定申告から適用されます。

①**最大５千円の税額控除があります。**（平成19年又は20年分で１回）

②**医療費の領収書などの提出が省略できます。**（ご自宅で保管）

e-Taxで申告するには？

1. インターネット環境にあること。



2. 電子証明書が格納されている住民基本台帳カードを取得していること。
3. ＩＣカードリーダライタ（機器：4,000円程度～）を取得していること。
4. 税務署へ電子申告・納税等開始届出書を提出していること。（インターネットで提出可）

○税額控除が受けられます

平成１９年分又は平成２０年分の所得税につき、各年分の申告期限までにｅ-Ｔａｘ（国税電子申告・納税システム）（※注１)により確定申告書（申告者本人の電子証明書(※注２)が添付されているものに限ります。）を提出すると、その年分の所得税の額から5,000円（その年分の所得税の額が限度）が控除されます。

○医療費の領収書などの提出が省略できます

平成１９年分以降の所得税の確定申告書を提出する際には、医療費の領収書や給与所得の源泉徴収票、保険料控除証明書などの一定の書類の記載内容を入力してｅ-Ｔａｘで送信することにより証明書等の提出を省略できます。（申告者が原則３年間保存）

（※注１）インターネットを利用して申告・申請・届出などができるシステムです。利用するには、税務署への事前の届出と電子証明書(※注２)が必要です。

（※注２）町役場住民課で「住民基本台帳カード」を取得し、同時に電子証明書を格納してもらいます。発行手数料1,000円

【問い合わせ】佐久税務署　個人課税部門ｅ-Ｔａｘ担当　☎0267－67－3462
ｅ-Ｔａｘホームページ　http://www.e-tax.nta.go.jp

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

平成20年度　町県民税の主な改正点について

●地震保険料控除の創設

従来の損害保険料控除が見直され、地震保険料控除が創設されます。地震保険料等の支払い額の2分の1（上限2万5千円）が控除されます。

また平成18年12月31日までに締結した長期損害保険契約等については、従前の損害保険料控除（上限1万円）が適用されます。短期損害保険料控除は廃止となります。

なお、地震保険料控除と長期損害保険料控除の両方を適用する場合は、控除額の上限は2万5千円になります。

●住宅借入金等特別税額控除（住宅ローン控除）

住宅借入金等特別控除は所得税のみにある制度ですが、税源移譲により所得税が減少し、これまで所得税から控除できた金額が、控除できなくなる場合があります。

このような場合に、翌年度の町県民税を減額する方法で、住宅借入金等特別控除を受けている方が不利にならないようにするための調整措置が設けられます。

※平成20年度から平成28年度の個人町県民税に適用

○申　告

毎年3月15日（平成20年は3月17日(月)）までに町税務課へ申告してください。

なお、確定申告される方は確定申告書とともに申告書を税務署へ提出してください。（毎年申告が必要となりますので、ご注意ください。）

○対象者

平成11年1月1日から平成18年12月31日までに入居した方で、住宅借入金等特別控除限度額が所得税より大きく、税源移譲により控除しきれない額のある方。

●税源移譲時の所得の変動に係る経過措置（平成19年度個人町県民税のみ適用）

平成19年中の所得が退職等の事由により大きく下がり、所得税が非課税になる方は、税源移譲による所得税の減額が受けられず、個人町県民税だけ増額となってしまいます。このような場合に、平成19年度の個人町県民税を税源移譲前の水準に減額することで個人への税負担額が変わらないようにする経過措置です。

○申　告

経過措置を受けられる方は、平成20年7月1日から平成20年7月31日までの間に平成19年1月1日現在の住所地の市区町村に申告する必要があります。

【問い合わせ】
税務課　町民税係
☎45-8514

年末調整の時期になりました

毎月給与を受け取られている方は、その月々の給与やボーナスから所得税が源泉徴収という方法で天引きされ、国へ納付されています。しかし、その源泉徴収されている所得税額は、その年の給与総額に対して納めなければならない税額とは必ずしも一致しません。

これは、年の中途で給与の額に変動があること、扶養親族の数に変動があった場合その異動後からしか修正しないこと、生命保険料や地震保険料の控除などは年末調整時に控除することとされていることなどの理由によります。

このため、その年の最後の給与などが支払われるときに、所得税の過不足税額の精算が行われます。これを『年末調整』といいます。

年末調整は、その年の所得税を精算する大切な手続きですから、「扶養控除等(異動)申告書」、「保険料控除申告書」などの書類を職場の担当者に忘れずに提出してください。

年末調整説明会 ～各事業所の給与担当者の皆さんへ～

平成19年分の年末調整の仕方と、法定調書の記載方法等の説明会を行いますので、いずれかの会場にご出席ください。

と　き	説明会場	
11月20日（火）14時～16時	佐久市コスモホール	☎0267－82－3962
11月22日（木）14時～16時	佐久勤労者福祉センター	☎0267－67－7451
11月27日（火）14時～16時	小諸市文化センター	☎0267－23－8880

【問い合わせ】
税務課　町民税係
☎45-8514
佐久税務署
☎0267-67-3460

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

子育て支援センター11月の活動（中保育園内）

○おはなしでてこい

6日㈫・22日㈭
10時～11時
ロシア民話「おだんごぱん」どんなおはなしかな？お楽しみに！
22日はペープサートを作ります。

○0歳児・1歳児の集い

13日㈫
10時30分～11時30分
親子でふれあい遊び、わらべうた遊びなど音楽に合わせて遊びます

○なかよし広場

20日㈫
10時～11時30分
みんなでゲーム遊びを楽しみましょう
中保育園遊戯室で遊びます。

○子育てダイヤル

7日・14日・21日・28日（水曜日）
10時～14時
育児不安、悩みなどの電話相談を実施しています。

講演会のお知らせ

～子どもの体について一緒に考えましょう～

★12日㈪

10時30分～11時30分
演　題
「虫歯にならないためには」
講　師
大友　三奈子　歯科衛生士

★27日㈫

10時30分～11時30分
演　題
「冬の健康管理について」
講　師
内堀　抄子　助産師

【問い合わせ】
子育て支援センター
☎45-5744

のぼり旗・移動式看板について

最近、町内でも、のぼり旗や移動式看板を設置しているお店などが見かけられますが、これらが周辺の景観や交通安全に支障のあることも多いため、8月1日から広告物のきまりを改正し、町内では、のぼり旗や移動式看板を設置できないこととしました。

このため、改正前に町の許可等を得て設置した物などについても、できるだけ早い時期に解消されるようご協力をお願いいたします。

【問い合わせ】
生活環境課　環境係　☎45-8556

落葉等の焼却について

最近、煙の苦情が多く寄せられます。風向きによっては、広範囲に煙が漂い、臭いが洗濯物などについたり、のどを痛めたりします。

落葉や枯れ枝等を燃やす小規模なたき火は、法律で禁止されている「野外焼却」にあたりませんが、たき火をするときは、近隣の迷惑にならないよう次の点に注意してください。

①たき火をする前に近所に声をかけ、消防署に連絡する
②燃やす時間に注意する
③ごみは燃やさない
④火災に注意する

なお、構造基準を満たしていない焼却炉や、ドラム缶、素掘りの穴などで、ごみや建築廃材などを焼却することは法律で禁止されていますので、絶対に行わないでください。

【問い合わせ】
生活環境課　衛生係
☎45-8556

広告

○郵便局より軽井沢町国民健康保険加入者の皆さまへのお詫び

この度、軽井沢町役場様から9月25日にお引き受けした健康保険証を加入者の皆さまのお手元に早くお届けするよう最善を尽くしたところでございますが、配達遅れが生ずる等ご迷惑をおかけしたことに対し、誠に申し訳なく、ここに紙面を借りてお詫び申し上げます。

【問い合わせ】
日本郵便事業会社　佐久支店
軽井沢集配センター
☎0267-64-8602

○住民課よりお詫び

この度、町では例年同様に10月1日の国民健康保険証の切り替え手続きを進めておりましたが、配達遅れという不本意な結果により、国民健康保険被保険者の皆さまには多大なご迷惑をおかけしましたことに対しまして心よりお詫び申し上げます。

【問い合わせ】
住民課　保険年金係
☎45-8540

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

★下水道　いつか私に　戻る水★

下水道に接続しましょう

下水道が使える区域内に建物をお持ちで、まだ接続されていない方は、一日も早く下水道へ接続をしてください。

また、下水道接続のための排水設備改造資金の融資あっせん制度もありますので、ご利用ください。

○融資あっせん額　100万円まで

○融資利率　年3.5％

○利子補給　利子の80％

下水道に異物を流さないでください

最近、下水道の管路施設および終末処理場の施設に異物（下着類や生理用品など）が混入し、機械設備の故障する事故が発生しています。

ご家庭のトイレや台所などから異物を流しますと、屋内排水設備の詰まりや悪臭の原因になるばかりではなく、下水道施設の詰まりや故障を引き起こし、地域の排水処理に重大な支障をきたすこととなります。

下水道は、処理区域一帯の皆さんが利用される公共施設ですので、一人ひとりが正しい使用をこころがけるようお願いします。

なお、家の周囲にある汚水ますは定期的に点検し、汚れているようであれば清掃されるよう、重ねてお願いします。

【問い合わせ】
上下水道課（下水道関係）
☎45-8592

募集・お知らせ

●軽井沢新そばまつり

会の畑で新そばが出来ました。軽井沢そばの会のメンバーが打つそばをお召し上りください。多くの方の来場をお待ちします。

売上金は社会福祉協議会へ寄付します。

とき　11月4日(日)
10時～15時

ところ　町役場庁舎西側駐車場

主催　軽井沢そばの会

【問い合わせ】
☎44-1156（内藤）

●パソコン教室

中級エクセル教室③
《基本操作ができる方が対象》
とき　11月14日～12月5日(水・金)
14時～16時

入門エクセル教室④
とき　11月27日～12月13日(火・木)
18時30分～20時30分

入門ワード教室③
とき　11月28日～12月14日(水・金)
18時30分～20時30分

※各教室ともに全6回開催

ところ　中央公民館

テキスト代　実費

定員　各12名

申込受付
・11月1日(木)～8時30分より中央公民館窓口か電話にて受付
・定員になり次第締め切り

【申込み・問い合わせ】
中央公民館　☎45-8446

●ハローワーク「佐久・小諸地域就職相談会」

とき　11月16日(金)
13時30分～16時

ところ　一萬里ホテルゴールデンセンチュリー

持ち物　履歴書・筆記用具

【問い合わせ】
ハローワーク小諸
☎23-8609

●第31回北佐久郡公民館研究集会

北佐久郡3町（軽井沢町・御代田町・立科町）による公民館活動団体が集い実践発表を行います。また、講演会を通し生涯学習のあり方を学びながら交流の場を開催いたします。

とき　11月18日(日)
13時～16時30分

ところ　御代田町エコールみよた

演題　県歌「信濃の国」の考察

講師　御代田町前公民館長　尾台　和雄氏

※3町の公民館活動をしている代表各1団体による実践発表（当町の代表団体は、古宿フラクラブです）

【問い合わせ】
中央公民館　☎45-8446

●自衛隊生徒募集

受付　11月1日(木)～平成20年1月8日(火)

対象　中学卒業（見込み含む）の17歳未満の男子

試験日　平成20年1月12日(土)

●自衛隊生徒説明会

とき　11月17日(土)
13時30分～

ところ　自衛隊上田地域事務所

とき　11月24日(土)
13時30分～

ところ　佐久市研修センター

【申し込み・問い合わせ】
自衛隊上田募集事務所
☎0268-22-5267
ホームページ
http://w2.avis.ne.jp/~jsdf-ued/

町民ファックス　FAX 45-3741（みんながよい）

軽井沢病院からのお願い

■内科の診療体制について

全国的な勤務医不足の中、当院においても内科医5人のうち3人が今年中に退職し、後任医師の確保が難しい状況にあります。

そのため、当分の間、次のことについて皆さまのご理解とご協力をお願いします。

・内科の外来及び入院は定期的に受診している患者さまを中心に診療させていただきます。

・内科及び小児科の時間外診療につきましても定期的に受診している患者さまに限らせていただきます。

【問い合わせ】
軽井沢病院
☎45-5111

募集（軽井沢病院）

職員

職種　・内科医師
　　・看護師
人員　・若干名
募集期限
　　11月19日(月)

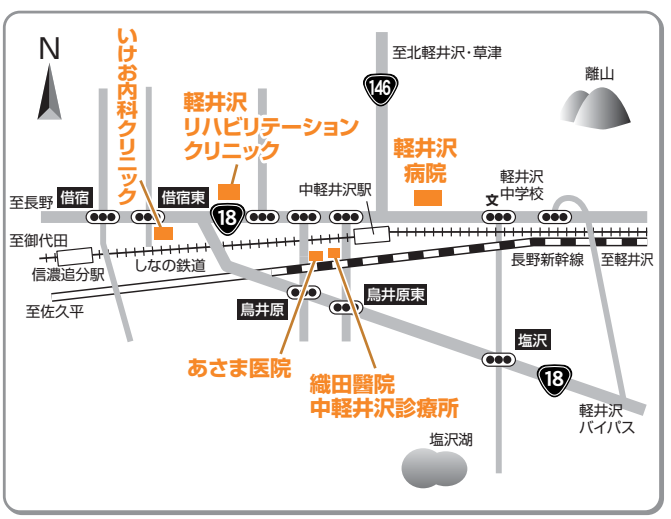
臨時職員

職種　・看護師
人員　・若干名
募集期限
　　11月19日(月)

【問い合わせ】
軽井沢病院
☎45－5111

★夜間外来診療「輪番制」11月当番医院★

曜日	当番医院
火曜	あさま医院 ☎45-2518　FAX 45-2518
水曜	軽井沢リハビリテーションクリニック ☎44-3677　FAX 45-2572
木曜	いけお内科クリニック(22日は軽井沢病院) ☎45-7328　FAX 45-7338
金曜	織田醫院中軽井沢診療所 ☎44-3883　FAX 44-3885
土曜 日曜 月曜	軽井沢病院 ☎45-5111　FAX 45-0041



◎平日18時～22時までの外来診療を輪番制により各医院に於いて対応いたします。
◎祝祭日及び救急車で搬送される患者や22時過ぎの救急患者は軽井沢病院で診察を行います。

●「軽井沢町国民保護計画」を策定しました。

町では、「武力攻撃事態」や大規模テロなど「緊急対処事態」が発生した場合に、住民の生命、身体、財産を保護するための措置等を実施するため、「軽沢町国民保護計画」を国の基本指針及び県の国民保護計画に基づき策定しました。

なお、本計画の内容について、町ホームページに掲載していますのでご覧ください。

【問い合わせ】
消防課　防災係
（軽井沢消防署内）
☎45-1880

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

軽井沢大賀ホール11月コンサートスケジュール

日　時	開　演	公　演　内　容	問い合わせ
4日(日)	15:00	イ・ムジチ合奏団　チケットは完売致しました。	大賀ホール チケットデスク ☎41－1317
18日(日)	18:00	軽井沢組曲 美しい村　1階席:￥2,500　2階席:￥1,000(全席自由)	
23日(金・祝)	14:30	マンドリン合奏団　玄第１回演奏会　￥1,000　ペア券:￥1,500	
24日(土)	11:00	はじめの一歩コンサート　大人:￥1,000　小学生以上:￥500　幼児:無料	

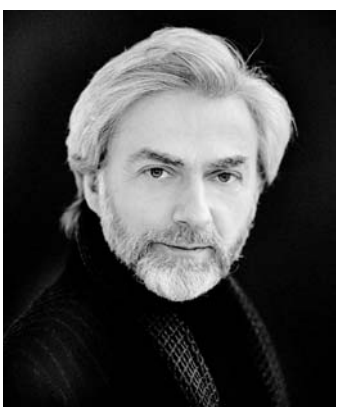
※都合により内容等に変更が生じる場合がございます。あらかじめご了承ください。

【問い合わせ】　軽井沢大賀ホール ☎42-0055　FAX:42-0058
http://www.town.karuizawa.nagano.jp/toppage_o.asp
ホームページ:「軽井沢大賀ホール」で検索できます。

大西泰輔さんの音楽おもしろ話 ②

(財)軽井沢大賀ホール常務理事
大西泰輔

10月号の広報で、世界最高のピアニストであるクリスチャン・ツィメルマンさんが、(チャリティコンサート)を開催してくださることをお知らせしましたが、これは大賀典雄さんとの32年にわたる友情に対する感謝の気持ちなのです。その大賀さんにお話をうかがいました。



今回のクリスチャン・ツィメルマン氏のチャリティコンサートのお申し出には、本当にありがたく思っています。私への「感謝のしるし」とのことですが、私の方こそ感謝しています。ツィメルマン氏との出会いは1975年、彼が18歳で史上最年少の優勝者になったショパン国際ピアノコンクールの時でした。

当時無名の18歳の少年でしたから、それまで彼のことは全く知りませんでしたが、コンクール以来ウィーンやルツェルンでお会いしたり、彼が来日する時はいつも手紙や電話で連絡をくださって、お会いして音楽談議で親交を深めてきました。私が感じるツィメルマン氏の凄さは、優勝後のピアニストとしての成長だと思っています。ショパンコンクールのような世界最高のコンクールで優勝すると、以後慢心して駄目になってしまう人も多いのですが、彼の場合は階段を一歩一歩上るがごとく、コンサートの回を重ねる毎に素晴らしくなっていきました。

彼は音楽に対して本当に誠実なピアニストです。一音たりともないがしろにしない。曲の最初の音から最後の音までいっさい気を抜くこと無く、実に誠実に演奏してくれます。彼はいつもスタインウェイを弾いていますが、ピアノに対しても大変きびしい目を持っています。そういった意味で、私は「今、世界で一番のピアニストは？」と問われた時に、迷わず「クリスチャン・ツィメルマン」と答えています。

彼が家族を大変大切にしていること、また、災害等に遇われた被災者の皆さんに対して演奏を通して慰めの気持ちを表したりと、大変人類愛に満ちたエピソードを聞いています。そのように彼は本当に心優しい温かい人間なのです。今回も私が子供達のための音楽活動をしていると聞いて是非協力したいと彼の方から申し出てくださった。このことからも彼のお人柄が分るでしょう。

私はコンサートホールを造って軽井沢町に寄贈しましたが、ホールというものはそこで優れた演奏がされて初めて輝きだすものです。ですから、ツィメルマン氏のような最高峰の音楽家があのホールで最高の音楽を奏でてくださるということには感謝にたえません。

本当に今から楽しみにしています。是非、町の皆さんに彼の素晴らしい音楽を楽しんでいただきたいと思っています。

町民ファックス　FAX 45-3741

インフォメーションこもろ

芸術の秋 高原の美術館へ行きませんか。

市立 小諸高原美術館・白鳥映雪館

◆鈴木公人日本画展　11/4(日)まで
画伯の代表作30余点を展示しています。

◆第21回小山敬三記念
浅間山・小諸絵画フェスティバル　11/7(水)～18(日)
会期中全館無料・無休

◆第一美術協会長野県支部展　11/22(木)～12/9(日)
油絵を中心とした50余点の展示をします

市民展示室での展示＜無料＞

11/ 6(火)～11(日)　帯結び展
11/13(火)～18(日)　増田登志子自選展
－こころのふうけい－

11月の休館日　5日(月)、6日(火)、19日(月)～21日(水)、26日(月)
開館時間　9時～17時
観 覧 料　一般500円／小・中学生250円

【問い合わせ】
市立小諸高原美術館・白鳥映雪館
☎26－2070

Guide MIYOTA

★講座“新しい星との出会い”★

彗星・新星・超新星の発見

日本でただ一人、彗星・新星・超新星発見の三冠王に輝いた高見沢今朝雄さんのお話です。

高見沢今朝雄さん

講　師　高見沢今朝雄さん(天文研究家)
と　き　11月25日(日) 13時30分～15時
ところ　エコールみよた 2階大会議室／入場無料

企画展 山頭火(さんとうか) 信濃の旅
11月25日(日)まで開催中

と こ ろ　エコールみよた浅間縄文ミュージアム企画展示室
開館時間　9時30分～17時
観覧料金　大人500円／子供300円(常設展も観覧できます)
※月曜休館になります。

【問い合わせ】エコールみよた浅間縄文ミュージアム　☎32－8922

浅間山麓の仲間たち59

picchio
NPO法人ピッキオ
☎46－3818

●軽井沢の避寒地!?

猛暑だった今年ですが、今となってはちょっと恋しいぐらいですね。さて、この時期、軽井沢周辺には、夏にはいなかった鳥達がちらほら見られます。「冬鳥」と呼ばれる鳥達です。カモやツグミ、ベニマシコなどが代表的な仲間です。彼らは夏の間は涼しい北国で過ごしていたのですが、厳しい寒さを逃れてこの軽井沢にやってきました。わざわざ遠くまで飛ばなくても冬眠すればいいのにと思うのですが、実はほとんどの鳥達は冬眠をしないのです。それは鳥達は空を飛ぶので、体を軽く保つため、あまり体に脂肪をためられないからだと言われています。そこで冬鳥達は冬は少しでも暖かくて餌のある地域を目指して渡りをします。私たちには寒さがつらい冬の軽井沢も、冬鳥達にとっては「避寒地」なんですね。

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

アートでつなぐまち 心のかたち展

アートを楽しむ中で、人と人とのつながりを深めようと障がいのある方々とアートサポーターと共に創作してきた作品を展示します。

今回は陶芸作品や木のネンドの他、藍のたたき染め作品も展示しますのでぜひみなさんご来場ください。

とき 11月6日(火)～15日(木) 10時～16時

ところ 離山公園内 ギャラリー蔵

【オープニングコンサート】

とき 11月6日(火) 11時～

出演 ・野沢裕子 ・くれよんクラブ（浅間学園）他

【体験コーナー】

木工・版画体験

とき 11月10日(土)・11日(日) 10時～16時

※版画のみ実費100円いただきます。

【問い合わせ】 社会福祉協議会 ☎45-8113

所得税等の障害者控除に係る高齢者の障がい認定について

65歳以上の方で身体障害者手帳等お持ちでない方でも「障害者に準ずる者」として市町村長の認定を受けた方については所得税、地方税法の障害者控除の対象となります。認定の基準は、介助なしには外出できない又は、著しい認知症状で日常生活に支障をきたしている状態の方です。平成19年中に認定されますと平成19年分から控除されます。

【問い合わせ・申請】
保健福祉課　高齢者係
（木もれ陽の里内）
☎44-3333（直通）

★軽井沢町植物園の花　第2集★

1冊2,100円好評発売中!

好評の前作、「軽井沢町植物園の花」には掲載していない160種を写真と解説で紹介。さらに栽培しても結実しないといった相談が寄せられる、注意したい雌雄異花の野生植物114種を併載。販売は軽井沢町植物園、中央公民館、堀辰雄文学記念館、追分宿郷土館、歴史民俗資料館、旧三笠ホテル、観光協会、観光案内所等で行っています。

植物園開園時間	9時～17時
入　園　料	小学生以上100円

【問い合わせ】 植物園 ☎48－3337

★電子申請サービスの提供を開始しました★

町では、長野県、県内市町村及び広域連合（一部市町村、広域連合を除く。）と共同で、いつでも、どこからでもインターネットを通じて行政手続を行うことができる『ながの電子申請サービス』の提供を10月から開始しました。

このサービスでは、従来の窓口申請に加えて、職場や自宅のパソコンからインターネットを利用して、申請や届出を簡単に行うことが可能です。

■電子申請・届出が可能な手続■

- ・観光パンフレット郵送請求
- ・国土地籍調査成果座標値申請
- ・飼犬の登録事項変更届
- ・飼犬の死亡届
- ・家屋調査立会日連絡
- ・家屋滅失届（現年度分に限る）
- ・納税通知書住所・送付先変更届（固定資産税に限る）

※この手続以外にも順次追加する予定です。

【問い合わせ】
企画課　情報係　☎45－8119
ホームページ
http://www.town.karuizawa.nagano.jp/

ご存知ですか！ 検察審査会

交通事故、詐欺、おどしなどの被害にあったのに、検察官がその事件を裁判にかけてくれない。このような不服をもっている方のために「検察審査会」があります。相談や申立てについての費用は一切無料で、秘密は固く守られます。検察審査会では11人の審査員が審査します。

審査員は、選挙権を持っている皆さんの中から「くじ」で選ばれます。

あなたも、審査員に選ばれることがあるかも知れません。

選ばれたときは、国民の代表としてこの仕事にご協力をお願いします。

【問い合わせ】
佐久検察審査会事務局
☎0267-67-2077

町民ファックス FAX 45-3741

軽井沢町 保健福祉複合施設
木もれ陽の里

健康増進部門 各種健康講座の利用者の声

利用者が増加している健康増進部門の健康講座受講者の方々に講座に参加した感想をお聞きしました。

★リハビリスタッフからの解説★
痛みが和らいで良かったですね。
これまでは、筋肉を十分に使えておらず腰の関節に負担がかかっていましたが、運動を継続したことで、身体の軸となる筋肉の柔軟性や筋力が増してきましたね。
これからも継続しましょう。

★運動入門講座★

60歳代男性

木もれ陽の里オープン当初から健康増進部門を利用したいと考えて、注目していました。

夏が過ぎて、やっと自分の為に時間が取れるようになり参加しました。

運動トレーニング室・水中運動室の利用法を体験型で、詳しく教えてもらえて納得です。

4回コースで終了しましたが、ここで出会った新しい仲間とグループを作ってこれからも運動を続けます。

★関節を守る講座★

50歳代女性

今まで、腰痛があってつらかったのですが、講座で腰痛時の運動方法や予防のための体操を教えていただきました。

家でも自分なりに習った体操を実施したところ、痛みも和らぎ心も体も、とても楽になりました。これからも通いたいと思います。

健康増進部門　各種健康講座のご案内

○関節を守る講座○

毎週火曜日　13時30分～14時30分
12月講座　4日・11日・18日・25日

○運動入門講座○

毎週水曜日　13時30分～14時30分
12月講座　5日・12日・19日・26日

運動スタッフからのご案内
これから寒い季節になり、運動の機会が少なくなってきます。
まずはこの講座で簡単な運動を覚えて実践しましょう。

【問い合わせ・申し込み】
保健センター（木もれ陽の里内）☎45-8549

こんにちは地域包括支援センターです

前回介護サービスを利用するにあたり、介護保険料や利用料金のお支払いについて話しましたが、今回はケアマネジャーについてお知らせします。

ケアマネジャーとは

在宅で介護サービスを受けるには、居宅介護支援事業所を本人や家族に選んでもらい、ケアマネジャーを決めていただく事から始まります。

ケアマネジャーとは介護支援専門員といい、介護保険制度の導入と同時に誕生した専門職です。保健・医療・福祉分野の有資格者で、5年以上の実務経験があり、試験に合格して所定の研修を終了した人です。

介護サービスを利用する本人や家族からの相談に応じ、その人の状態に合った適切なサービスが受けられる様ケアプラン（介護サービス計画）を作成します。

ケアマネジャーの役割

同じ要介護度でも年齢や性別、その人の心身の状態、生活環境や家族構成などによって、ケアプランは一人ひとり違ってきます。ケアプランは「いつ」「どんな」サービスがあれば、その人らしく暮せるか、本人を中心にその家族を含め具体的に検討していきます。

その中心的な役割を果たすのが、ケアマネジャーになります。介護保険法が導入される前は、高齢者のための窓口が保健や福祉で分かれていたためわかりにくい事もありましたが、この介護保険法により一本化されより便利になりました。利用者は居宅介護事業者を選び、ケアマネジャーを決めることで、サービスの窓口として、ご相談いただければと思います。

【問い合わせ】
地域包括支援センター
（木もれ陽の里内）
☎45-3269

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

保健センターだより

【問い合わせ】
保健センター（木もれ陽の里内）☎45-8549

子どもの健診・学級等

2カ月児相談
該　当　平成19年9月生
と　き　11月29日㈭

4・5カ月児健診
該　当　平成19年6月・7月生
と　き　11月26日㈪

3歳児健診
該　当　平成16年9月・10月生
と　き　11月14日㈬

※いずれも
受　付　13時15分～13時30分
ところ　保健センター（木もれ陽の里内）

離乳食教室（予約制）
該　当　平成19年4月生
と　き　11月29日㈭
受　付　9時45分～10時
ところ　保健センター（木もれ陽の里内）

予防接種

BCG
該　当　6カ月未満のBCG未接種児
と　き　11月15日㈭
受　付　13時15分～13時30分
ところ　保健センター
※6カ月未満に接種できなかった方は保健センターへご相談ください。

11月　健康相談（予約制）

成人相談
1日㈭・13日㈫・21日㈬・27日㈫

赤ちゃん相談
7日㈬・12日㈪・22日㈭・28日㈬

栄養相談・精神保健福祉相談等
月～金曜日（祝日を除く）
※いずれも健康相談時間は9時～12時

在宅で介護をしている方に「介護慰労金」を支給します

在宅で生活をされている重度心身障害（児）者の方を介護している方に対し、そのご労苦に報い、介護の継続を支援するために町では介護慰労金を支給します。

次に掲げる事項に該当する者が対象となります。

【介護をしている方の状況】
（基準日　平成19年11月1日現在）
・軽井沢町内に1年以上住所を有する者
・上記の障がいを有する者と同居し、在宅で引き続き6カ月以上介護をしている者

【介護が必要な方の障がいの程度】
（基準日　平成19年5月1日現在）
・重度の知的障害を有し、常時介護を必要とする程度の著しい精神症状を有する者
・重度の肢体不自由者であって四肢の機能が失われ、座っていることが困難な程度の障がいを有する者

【支給金額】
一人　9万円

・支給要件に該当する方は所定の申請書に必要事項を記入の上、12月7日までに保健福祉課高齢者係に申請をしてください。

【申請・問い合わせ】
保健福祉課　高齢者係（木もれ陽の里内）
☎44-3333（直通）

ウォーキング教室

保健補導員会主催

軽井沢の素晴らしい自然を満喫しながらウォーキング教室で楽しく健康づくりをしてみませんか。

と　き　11月9日㈮
中軽井沢コース（役場北側駐車場集合）

受　付　13時15分～13時30分

実施時間　13時30分～15時30分

持ち物　運動靴、飲み物、防寒具、タオルなど

費　用　無料

講　師　NPO法人佐久平総合リハビリセンター

定　員　30名程度（要申し込み）

【問い合わせ・申し込み】
保健センター（木もれ陽の里内）
☎45-8549

町民ファックス　FAX 45-3741

西保育園開放

未就学児のお友達、保育園に遊びに来ませんか。

保育園をもっとよく知っていただくために保育園を開放します。皆さん気軽にご来園ください。

とき 11月19日(月) 10時～11時

「劇遊びと音楽遊び」を一緒に楽しみましょう

【問い合わせ】 西保育園 ☎45-1984

検便の実施

対象者 食品関係従事者

とき 11月5日(月)・6日(火) 9時～10時30分

ところ 植物園管理棟別棟（旧射撃場管理棟）借宿公民館・旧軽公民館・新軽公民館

※6日は植物園管理棟別棟（旧射撃場管理棟）のみ実施

検査料 370円

持参品 検便・検査費用

【問い合わせ】 佐久食品衛生協会 ☎0267-64-2200

町立図書館からのお知らせ

食欲の秋、行楽の秋、スポーツの秋・・・
秋の夜長、家族そろって"読書の秋"はいかがですか

内村鑑三の『代表的日本人』　童門　冬二 著
夕映え　宇江佐　真理 著
三面記事小説　角田　光代 著
エミリ・ディキンスン家のネズミ　エリザベス・スパイアーズ 著
図書館へいこう①～③　赤木 かん子 文/すがわらけいこ 絵

★11月3日文化の日特別開館いたします★

今月のおはなしの会　18日（日）11時～
★絵本・紙芝居etc・・・おたのしみに!!

紙芝居や絵本、楽しいお話がいっぱい！
※時間が変更になります。

町立図書館　☎42-3187

参加者募集 スポーツ版人間ドック

専門機材を使ったかんたんな体力測定です。健康の目安になりますので、どなたでも気軽にご参加ください。

とき 11月17日(土)～平成20年1月28日(月)の各月曜日、土曜日。ただし、12月24日(月)・29日(土)・31日(月)を除く。

月曜日　13時30分～15時
土曜日　18時30分～20時

ところ スポーツコミュニティー軽井沢クラブ「アイアンスタジオ」

参加料 無料

定員 各回20名（完全予約制）

【問い合わせ】 NPO法人スポーツコミュニティー軽井沢クラブ ☎44-6680

消防設備士試験

受付期間 11月16日(金)～29日(木)

試験日 平成20年1月27日(日) 長野市
平成20年2月3日(日) 松本市

【問い合わせ】 軽井沢消防署 ☎45-8171

秋の全国火災予防運動

火は見てる あなたが離れる その時を

本格的な冬を迎え、頻繁に暖房器具を使用する時期です。

火の取り扱いには十分注意し、大切な家族や財産を、火から守りましょう。

☆今月の町のうごき☆

1日（木）	・第23回町総合文化展（4日まで）
3日（土）	・文化の日
6日（火）	・アートでつなぐまち 心のかたち展（15日まで）
11日（日）	・第36回軽井沢文化祭
16日（金）	・歴史民俗資料館・市村記念館閉館（3月31日まで）
17日（土）	・スカップ軽井沢カーリング場オープン
18日（日）	・風越公園スケート場オープン
	・第44回青少年柔剣道大会
23日（金）	・勤労感謝の日
24日（土）	・ホワイトクリスマスin軽井沢2007オープニング
25日（日）	・男女共同参画フォーラム

11月の納税と出張徴収日

国民健康保険税　第6期
介護保険料　第6期
保育料　11月分
町営住宅家賃　11月分

▼浅間台団地公民館
28日(水)　9時～11時

▼新軽井沢公民館
29日(木)　9時～16時

▼町営旧軽井沢駐車場管理事務所
30日(金)　9時～12時

※税金などの納入には、便利で確実な口座振替を利用しましょう！

○町政に対するご意見をお寄せください。
○住所、氏名の記入をお忘れなく。

相談窓口

秘密厳守
相談無料

●心配ごと相談

差別、いじめ、夫婦親子の問題などでお悩みの方は、気軽に相談してください。
電話での相談もお受けします。

とき 11月9日(金)
9時30分～15時

ところ 保健福祉複合施設「木もれ陽の里」相談室

相談員 民生福祉委員
人権擁護委員

【問い合わせ】 ☎45-8113

●教育相談

お子さんの心身にかかわること、登校しぶりや就学のことなど、気軽に相談ください。電話での相談もお受けします。

とき 11月26日(月)
10時～12時

ところ 中央公民館

相談員 教育相談員・スクールサポーター

【問い合わせ】
教育委員会　学校教育係
☎45-8672

●子育て相談

子育てについて気軽に最寄りの保育園に相談ください。

とき 11月19日(月)
13時～15時

●町民法律相談

とき 11月22日(木)

ところ 役場2階第5会議室

担当 長谷川　久二　弁護士

※予約制

【申し込み】
住民課　町民係
☎45-8540

●登記相談

とき 11月19日(月)
13時～16時

ところ 役場2階第5会議室

相談員 司法書士

【問い合わせ】
住民課　町民係
☎45-8540

●交通事故相談

とき 11月9日(金)・22日(木)
10時～15時

ところ 佐久合同庁舎

【問い合わせ】
佐久地方事務所
地域政策課　県民生活係
☎0267-63-3133

善意ありがとうございました

＝行政一般へ＝

神奈川県　葉山町　様　5万円
(株)ホテルマネージメントシステム　様　20万円

＝社会福祉事業へ＝

小坂不動産(株)　様　5万円
(株)三笠会館　様　5万円
(合)相木商会　様　5万円

長野かがやき国体

輝いて 雪と氷の 華となれ！

とき　平成20年1月28日(月)～2月1日(金)
ところ　軽井沢町風越アリーナ・軽井沢スケートセンター
競技　アイスホッケー（成年・少年）
※詳細については、町ホームページをご覧ください。

11月18日(日)は「家庭の日」

今月は「全国青少年健全育成強調月間」です。子どもたちの健やかな成長を見守るために、地域の交流を深めましょう。

戸籍の窓

9月11日から
10月10日まで
届　出

誕生

おめでとうございます

氏名	父	母	地区
男の子			
品川　千尋(ちひろ)	優士	清佳	中軽
齋木　亮太(りょうた)	卓哉	久美子	成沢
小澤　暖生(はるき)	政弘	智子	新軽
土屋　大樹(だいき)	拓郎	真弓	中軽
加藤　愛基(あいき)	廣久	桂子	追分
女の子			
丸山　花(はな)	透	裕子	中軽
小島　羽(はな)花(か)	雅弘	絵美	南軽
小川　泉(いずみ)	淳司	理子	借宿
小泉　和佳菜(わかな)	健一	由美江	新軽
藤田　琴羽(ことは)	龍太	千穂子	中軽

結婚

末長くおしあわせに

氏名		地区
竹内　敬博	依田　奈美	鳥井原　佐久市
櫻井　宏樹	峰　洋子	成沢　成沢
仙石　和也	若林　佐知	借宿　上田市
佐藤　文彦	羽川　由夏理	馬取　馬取
片山　修	町田　奈美江	上発地　佐久市
萩原　正数	荻原　知子	御代田町　中軽
小林　輝誠	尾美　紗也香	小諸市　鳥井原
加藤　花(はな)	金澤　瑞姫(みずき)	健　有紀
竜大　昌子		借宿　中軽

おくやみ

ご冥福をお祈りします

氏名	年齢	地区
土屋やい子	88歳	塩沢
土屋　淳一	79歳	塩沢
藤巻　智惠	61歳	茂沢
佐藤かつゑ	97歳	馬取
萩原　重美	86歳	中軽
後藤　澄枝	85歳	旧軽
上原　幸一	82歳	中軽
小宮山　忠	79歳	杉瓜

町民ファックス　FAX(みんながよい) 45-3741

10/7　追分きのこ祭り

紅葉まつりのイベントの一つ、追分きのこ祭りが追分公民館で、食用と食用ではない毒きのこが展示されたきのこ展示会やきのこ汁賞味会・きのこ鑑定会が開催されました。

10/5　祖父母交流会

南保育園で開催され、おじいちゃん、おばあちゃんの前で、園児は遊戯や歌などを披露しました。

10/10～12
中学生職業体験学習

軽井沢駅での職業体験学習では中学生が新幹線の改札口に立ち、乗客が差し出したキップをしっかりと受け取り、「少し緊張したけど、こういう仕事は興味がある。将来は駅員になってみたい」という希望を抱いていました。

10/6～7
6地域対抗高校選抜アイスホッケー大会

長野・埼玉・神奈川・栃木・茨城・宮城の各県代表の高校が風越アリーナに集まり、対抗戦を行いました。長野代表として地元の軽井沢高校が出場し、各県の強豪校を相手に熱戦を繰り広げました。

軽井沢高校（青色）対埼玉栄高校（オレンジ）

植物園だより

11月中旬～12月上旬のよく冷え込んだ朝、シモバシラという植物の茎の根元に、いっぷう変わった氷の結晶を見ることが出来ます。氷が形づくる多様な自然の造形をぜひご覧ください。天候にもよりますが、お昼頃までご覧いただけます。

10/7
第３回児童館フェスティバル

中央公民館で開催され、マジックバルーンショーではマジシャンが風船で犬や刀など、様々な形を作り、子ども達にプレゼントしました。